

Artikel 20

De kontraherende parter rådfører sig med hinanden med henblik på, mellem Fællesskabets medlemsstater og Tyrkiet at lette kapitalbevægelserne, til fremme af virkeliggørelsen af aftalens mål.

De bestræber sig på at undersøge alle midler, der fremmer investeringer i Tyrkiet af kapital, der stammer fra Fællesskabets lande og som vil kunne bidrage til udvikling af den tyrkiske økonomi.

Statsborgerne i enhver medlemsstat nyder godt af alle fordele, især i valutamæssig og fiskal henseende, for behandlingen af fremmed kapital, som Tyrkiet indrømmer en anden medlemsstat eller et tredjeland.

Artikel 21

De kontraherende parter kommer til enighed om at udarbejde en konsultationsprocedure for at gøre det muligt at sikre koordineringen i deres handelspolitik over for tredjelande og hensynet til deres indbyrdes interesser på dette område, blandt andet i tilfælde af tredjelandes senere tiltrædelse af eller associering til Fællesskabet.

Tredje del

Almindelige og afsluttende bestemmelser

Artikel 22

1. Til virkeliggørelse af de i aftalen fastsatte mål og i de tilfælde den forudser, er associeringsrådet beslutningsdygtigt. Hver af de to parter er forpligtet til at træffe foranstaltninger som omfatter gennemførelse af trufne afgørelser. Associeringsrådet kan ligeledes udforme formålstjenlige henstillinger.

2. Associeringsrådet foretager med mellemrum en undersøgelse af resultaterne af associeringsordningen, under hensyn til aftalens mål. Undertiden begrænses disse undersøgelser i den indledende fase til en udveksling af synspunkter.

3. Fra begyndelsen af overgangsfasen tager associeringsrådet egnede beslutninger, i tilfælde af at en fælles handling fra de kontraherende parter viser sig nødvendig, til i løbet af iværksættelsen af associeringsaftalen at nå et af målene i associeringsaftalen uden at dette har forskrevet de handlingsbeføjelser, der er påkrævet til dette formål.

Artikel 23

Associeringsrådet består på den ene side af regeringsmedlemmer fra medlemsstaterne, af medlemmer af Fællesskabets Råd og Kommissionen, og på den anden side af medlemmer af den tyrkiske regering.

Medlemmerne af associeringsrådet kan lade sig repræsentere under de betingelser som foreskrives i forretningsordenen.

Associeringsrådet udtaler sig med enstemmighed.

Artikel 24

Forsædet for associeringsrådet føres på skift for en periode af seks måneder af en repræsentant fra Fællesskabet og fra Tyrkiet. Varigheden af forsædets første turnus kan forkortes ved beslutning fra associeringsrådet.

Associeringsrådet vedtager sin forretningsorden.

Det kan beslutte at nedsætte ethvert udvalg, der er egnet til at bistå ved udførelsen af dets arbejde og navnlig et udvalg, som sikrer kontinuiteten i det nødvendige samarbejde for at aftalen fungerer godt.

Rådet fastlægger opgaven og kompetencen for disse udvalg.

Artikel 25

1. Hver af de kontraherende parter kan for associeringsrådet indbringe enhver uoverensstemmelse angående anvendelse eller fortolkning af aftalen og vedrørende Fællesskabet, en medlemsstat i Fællesskabet eller Tyrkiet.

2. Associeringsrådet kan, ved beslutning, afgøre uoverensstemmelsen; det kan ligeledes beslutte at forelægge uoverensstemmelsen for De europæiske Fællesskabers domstol eller for enhver anden eksisterende dømmende instans.

3. Hver part er forpligtet til at træffe de foranstaltninger, som gennemførelse af afgørelsen eller dommen medfører.

4. Associeringsrådet fastsætter i overensstemmelse med artikel 8 i aftalen bestemmelserne for en voldgiftsprocedure eller enhver anden retsprocedure, som de kontraherende parter kan benytte sig af under aftalens overgangsfase og afsluttende fase i tilfælde af at uoverensstemmelsen ikke har kunnet afgøres i overensstemmelse med stk. 2 i nærværende artikel.